



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/587 z 29. apríla 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1206/2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na identifikáciu lietadla pre sledovanie v rámci jednotného európskeho neba a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1207/2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na výkonnosť a interoperabilitu sledovania pre jednotné európske nebo** ⁽¹⁾ 1

ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/588 z 22. apríla 2020, ktoré sa týka oslobodení od rozšíreného antidumpingového cla na určité časti a súčasti bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podľa nariadenia Komisie (ES) č. 88/97 [oznámené pod číslom C(2020) 2382]** 8
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/589 z 23. apríla 2020 o primeranosti príslušného orgánu Juhoafrickej republiky podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES [oznámené pod číslom C(2020) 2026]** ⁽¹⁾ 15
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/590 z 24. apríla 2020, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2019/784, pokiaľ ide o aktualizáciu príslušných technických podmienok týkajúcich sa frekvenčného pásma 24,25 – 27,5 GHz [oznámené pod číslom C(2020) 2542]** ⁽¹⁾ 19

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/587

z 29. apríla 2020,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1206/2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na identifikáciu lietadla pre sledovanie v rámci jednotného európskeho neba a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1207/2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na výkonnosť a interoperabilitu sledovania pre jednotné európske nebo

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 44 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) Aby sa zaistila bezpečná a efektívna prevádzka lietadiel, letísk, manažmentu letovej prevádzky, leteckej navigácie a európskej siete manažmentu letovej prevádzky, je potrebné zabezpečiť určité zlepšenia prevádzkových pravidiel týkajúcich sa využívania vzdušného priestoru, vybavenia lietadiel a systémov manažmentu letovej prevádzky a leteckých navigačných služieb a ich komponentov potrebných na využívanie vzdušného priestoru. Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 1206/2011 ⁽²⁾ a vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 1207/2011 ⁽³⁾ by sa preto mali stanoviť nové a aktualizované požiadavky na interoperabilitu súvisiace s bezpečnosťou.
- (2) S prihliadnutím na skúsenosti z prebiehajúcej implementácie schopnosti palubného sledovania a schopnosti pozemných systémov spracovávať údaje, je potrebné zabezpečiť účinnú a včasnú inštaláciu vybavenia lietadla, aby sa v rámci stanovených lehôt mohol dosiahnuť očakávaný prínos celej siete sledovania. Kritériá pre výnimky z požiadaviek na vybavenie lietadiel by sa mali zmeniť tak, aby sa zabezpečila jednoznačnosť, pokiaľ ide o to, ktoré lietadlá majú byť vybavené a ktoré majú byť z týchto požiadaviek vyňaté. Celkový počet vybavených lietadiel by mal zároveň zostať efektívny a nemal by predstavovať neprímeranú hospodársku záťaž.
- (3) Značný počet vybavených lietadiel je už certifikovaný v súlade s medzinárodnou normou pre palubné časti a zariadenia pre systémy sledovania, ktorá zodpovedá prílohe 10 k Chicagskému dohovoru, zväzok IV, tretie vydanie, vrátane všetkých zmien a doplnení až po č. 77. Táto norma je plne v súlade s predpokladanými systémami sledovania. Zavedenie povinnosti používať normu podľa prílohy 10 k Chicagskému dohovoru, zväzok IV, štvrté vydanie vrátane všetkých zmien až po č. 85, ako sa v súčasnosti stanovuje v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1206/2011 z 22. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na identifikáciu lietadla pre sledovanie v rámci jednotného európskeho neba (Ú. v. EÚ L 305, 23.11.2011, s. 23).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1207/2011 z 22. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na výkonnosť a interoperabilitu sledovania pre jednotné európske nebo (Ú. v. EÚ L 305, 23.11.2011, s. 35).

(EÚ) č. 1207/2011, by predstavovalo neprimeranú hospodársku záťaž. Za minimálnu požiadavku by sa preto mala považovať norma zodpovedajúca prílohe 10 k Chicagskému dohovoru, zväzok IV, tretie vydanie vrátane všetkých zmien až po č. 77. Preto by sa mali zmeniť minimálne technické normy, ktoré majú prevádzkovatelia lietadiel dodržiavať, stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 1207/2011.

- (4) Štátne lietadlá prevádzkované vo všeobecnej letovej prevádzke by mali byť vybavené prevádzkyschopnými transpondérmí sekundárneho prehľadového radaru v súlade s požiadavkami platnými pre civilné lietadlá uvedenými v článku 5 ods. 5 písm. a) a c) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1207/2011. Pre štátne lietadlá, ktoré nemôžu byť vybavené prevádzkyschopnými transpondérmí sekundárneho prehľadového radaru, by aj naďalej mali platiť postupy a podmienky stanovené v článku 8 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1207/2011.
- (5) Požiadavky na formálne dohody o prenose údajov prehľadového sledovania medzi poskytovateľmi leteckých navigačných služieb by sa mali zmeniť tak, aby zohľadňovali existujúce scenáre na šírenie údajov s cieľom uľahčiť výmenu údajov prehľadového sledovania a vyhnúť sa nadmerným a náročným obmedzeniam pre poskytovateľa odovzdávajúceho údaje.
- (6) S cieľom zabezpečiť účinnosť prevádzky štátnych lietadiel by sa malo stanoviť, že európsky systém ATM musí byť schopný zabezpečiť, aby uvedené štátne lietadlá zapojené do citlivých operácií a výcviku boli schopné prevádzky s pridelovaním individuálnych kódov SSR, a preto by sa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1206/2011 malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Vypuknutie pandémie vírusu Covid-19 a následný vplyv na odvetvie leteckej dopravy viedli k nepredvídateľným prekážkam, ktoré prevádzkovateľom lietadiel bránia mohli vykonávať činnosti, ktorých cieľom je uviesť lietadlá do súladu s určitými požiadavkami vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1207/2011. V dôsledku toho by sa lehota pre prevádzkovateľov lietadiel stanovená v článku 5 ods. 5 a článku 8 ods. 1 a 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1207/2011 mala predĺžiť do 7. decembra 2020 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1207/2011 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1206/2011 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1207/2011 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 127 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1139,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 1206/2011 sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1207/2011 sa mení takto:

1. V článku 2 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Toto nariadenie sa uplatňuje na všetky lety prevádzkované v rámci všeobecnej letovej prevádzky v súlade s pravidlami letu podľa prístrojov vo vzdušnom priestore jednotného európskeho neba s výnimkou článku 7 ods. 3 a článku 7 ods. 4, ktoré sa uplatňujú na všetky lety v rámci všeobecnej letovej prevádzky.“

2. V článku 4 sa vypúšťa odsek 4.

3. V článku 5 sa odseky 5 a 6 nahrádzajú takto:

„5. Prevádzkovatelia zabezpečia, aby do 7. decembra 2020:

- a) lietadlá prevádzkujúce lety uvedené v článku 2 ods. 2 boli vybavené prevádzkyschopnými transpondérmí sekundárneho prehľadového radaru, ktoré spĺňajú tieto podmienky:
 - i) majú schopnosti stanovené v časti A prílohy II;
 - ii) majú dostatočnú kontinuitu na to, aby nepredstavovali prevádzkové riziko;

- b) lietadlá s maximálnou osvedčenou vzletovou hmotnosťou presahujúcou 5 700 kg alebo s maximálnou skutočnou cestovnou rýchlosťou letu vyššou ako 250 uzlov prevádzkujúce lety uvedené v článku 2 ods. 2, ktorých individuálne osvedčenie letovej spôsobilosti bolo prvýkrát vydané 7. júna 1995 alebo neskôr, boli vybavené prevádzkyschopnými transpondérmi sekundárneho prehľadového radaru, ktoré spĺňajú tieto podmienky:
- majú schopnosti stanovené v častiach A a B prílohy II;
 - majú dostatočnú kontinuitu na to, aby nepredstavovali prevádzkové riziko;
- c) lietadlá s pevnými krídlami s maximálnou osvedčenou vzletovou hmotnosťou presahujúcou 5 700 kg alebo s maximálnou skutočnou cestovnou rýchlosťou letu vyššou ako 250 uzlov prevádzkujúce lety uvedené v článku 2 ods. 2, ktorých individuálne osvedčenie letovej spôsobilosti bolo prvýkrát vydané 7. júna 1995 alebo neskôr, boli vybavené prevádzkyschopnými transpondérmi sekundárneho prehľadového radaru, ktoré spĺňajú tieto podmienky:
- majú schopnosti stanovené v častiach A, B a C prílohy II;
 - majú dostatočnú kontinuitu na to, aby nepredstavovali prevádzkové riziko.

Písmená b) a c) prvého pododseku sa neuplatňujú na lietadlá, ktoré sa prevádzkujú v rámci vzdušného priestoru jednotného európskeho neba a ktoré patria do jednej z týchto kategórií:

- ich let sa realizuje na účely údržby;
- ich let sa realizuje na účely vývozu;
- ich prevádzka sa skončí do 31. októbra 2025.

Prevádzkovatelia lietadiel s prvým osvedčením letovej spôsobilosti vydaným pred 7. decembrom 2020 musia do 7. júna 2023 splniť požiadavky stanovené v písmenách b) a c) prvého pododseku za týchto podmienok:

- zaviedli pred 7. decembrom 2020 program modernizácie, ktorým sa preukazuje súlad s písmenami b) a c) prvého pododseku;
- uvedené lietadlá nevyužili žiadne finančné prostriedky Únie poskytnuté na uvedenie takýchto lietadiel do súladu s požiadavkami stanovenými v písmenách b) a c) prvého pododseku.

Lietadlo, kde schopnosť transpondérov spĺňať požiadavky uvedené v písmenách b) a c) prvého pododseku dočasne nefunguje, sú prevádzkovatelia oprávnení prevádzkovať v rámci vzdušného priestoru jednotného európskeho neba najviac 3 po sebe nasledujúce dni.

6. Prevádzkovatelia zabezpečia, aby lietadlá vybavené v súlade s odsekom 5, ktorých maximálna osvedčená vzletová hmotnosť presahuje 5 700 kg alebo ktorých maximálna skutočná cestovná rýchlosť letu je vyššia ako 250 uzlov, boli prevádzkované s výberovým anténovým príjmom s minimálnou výkonnosťou podľa odseku 3.1.2.10.4 prílohy 10 k Chicagskému dohovoru, zväzok IV, tretie vydanie vrátane všetkých zmien až po č. 77.“

4. V článku 5 sa vypúšťa odsek 7.

5. V článku 6 sa vypúšťa odsek 2.

6. V článku 7 sa vypúšťa odsek 2.

7. V článku 7 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Členské štáty zabezpečujú, aby pridelovanie 24-bitových adries ICAO lietadiel lietadlám vybaveným transpondérom režimu S bolo v súlade s hlavou 9 a jej dodatkom k prílohe 10 k Chicagskému dohovoru, zväzok III, druhé vydanie vrátane všetkých zmien až po č. 90.“

8. V článku 8 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Členské štáty zabezpečia, aby štátne lietadlá boli najneskôr do 7. decembra 2020 v súlade s článkom 5 ods. 5 písm. a).

2. Členské štáty zabezpečia, aby štátne lietadlá prepravného typu boli najneskôr do 7. decembra 2020 v súlade s článkom 5 ods. 5 písm. c).“

9. V článku 8 sa vkladá tento odsek 8:

„8. Členské štáty sú oprávnené povoliť prevádzku štátnych lietadiel, kde schopnosť transpondérov spĺňať požiadavky odsekov 1 a 2 dočasne nefunguje, v rámci vzdušného priestoru jednotného európskeho neba na obdobie najviac 3 po sebe nasledujúcich dní.“

10. Článok 14 sa vypúšťa.

11. Vkladá sa tento článok 14a:

„Článok 14a

Letové plány

Prevádzkovatelia nevybavených štátnych lietadiel oznámených podľa článku 8 ods. 3 a prevádzkovatelia lietadiel, ktoré nie sú vybavené v súlade s článkom 5 ods. 5 a sú prevádzkované v rámci vzdušného priestoru jednotného európskeho neba, zahŕňajú v položke 18 letového plánu ukazovateľa SUR/EUADSBX alebo SUR/EUEHSX alebo SUR/EUELSX alebo ich kombinácie.“

12. Príloha II sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

13. Príloha IV sa mení v súlade s prílohou III k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. apríla 2020

Za Komisiu
Predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Bod 3 prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 1206/2011 sa mení takto:

1. Písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) sa lietadlo, ktoré je spôsobilé na pridelenie kódu viditeľnosti stanoveného v súlade s článkom 4 ods. 6 písm. c), nachádza alebo je iným spôsobom odklonené mimo časti vzdušného priestoru uvedenej v bode 1.“

2. Dopĺňa sa toto písmeno d):

„d) štátne lietadlá zapojené do operácií alebo výcviku citlivých z hľadiska daného štátu, ktoré si vyžadujú bezpečnosť a dôvernosť.“

—

PRÍLOHA II

Príloha II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 1207/2011 sa mení takto:

1. Časť A sa mení takto:

a) Bod 1 sa nahrádza takto:

„1. Minimálnou schopnosťou transpondéra sekundárneho prehľadového radaru je režim S úrovne 2, ktorý spĺňa kritériá výkonnosti a funkčnosti prílohy 10 k Chicagskému dohovoru, zväzok IV, tretie vydanie vrátane všetkých zmien až po č. 77.“

b) Bod 5 sa nahrádza takto:

„5. Transpondér vysiela údajové položky uvedené v bode 4 iba prostredníctvom protokolu režimu S. Postup osvedčovania lietadiel a vybavenia zahŕňa vysielanie týchto údajových položiek.“

c) Bod 6 sa vypúšťa.

2. Časť B sa mení takto:

a) Bod 1 sa nahrádza takto:

„1. Minimálnou schopnosťou transpondéra sekundárneho prehľadového radaru je režim S úrovne 2, ktorý spĺňa kritériá výkonnosti a funkčnosti prílohy 10 k Chicagskému dohovoru, zväzok IV, tretie vydanie vrátane všetkých zmien až po č. 77.“

b) Bod 15 sa nahrádza takto:

„15. S výnimkou formátov vyhradených pre vojenské účely transpondér vysiela údajové položky uvedené v bode 14 iba prostredníctvom ADS-B protokolu rozšíreného squittera. Postup osvedčovania lietadiel a vybavenia zahŕňa vysielanie týchto údajových položiek.“

c) Bod 16 sa vypúšťa.

3. Časť C sa mení takto:

a) V bode 2 sa úvodná veta nahrádza takto:

„2. Nasledujúce údajové položky, v prípade, že sú k dispozícii na digitálnej zbernici, vysiela transpondér podľa požiadavky pozemnej siete sledovania prostredníctvom protokolu režimu S a v súlade s formátmi stanovenými v dokumente ICAO 9871 (2. vydanie):“.

b) Bod 4 sa nahrádza takto:

„4. Transpondér vysiela údajové položky uvedené v bode 3 iba prostredníctvom protokolu režimu S. Postup osvedčovania lietadiel a vybavenia zahŕňa vysielanie týchto údajových položiek.“

—

PRÍLOHA III

Príloha IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 1207/2011 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IV

Požiadavky na uzatvorenie formálnych dohôd uvedených v článku 5 ods. 2

Formálne dohody medzi poskytovateľmi leteckých navigačných služieb na účely výmeny alebo poskytovania údajov prehľadového sledovania obsahujú prinajmenšom tieto údaje:

- a) strany dohôd;
 - b) dobu platnosti dohôd;
 - c) rozsah údajov prehľadového sledovania;
 - d) zdroje údajov prehľadového sledovania;
 - e) formát výmeny údajov prehľadového sledovania;
 - f) miesto doručenia údajov prehľadového sledovania;
 - g) dohodnuté úrovne poskytovania služieb, pokiaľ ide o:
 - výkonnosť údajov prehľadového sledovania, ako je stanovené v článku 4 ods. 3,
 - postupy v prípade prevádzkyneschopnosti;
 - h) postupy riadenia zmien;
 - i) dohody o podávaní správ o výkonnosti a dostupnosti vrátane nepredvídaných výpadkov;
 - j) dohody o riadení a koordinácii;
 - k) dohody o ochrane a oznámeniach v súvislosti s pozemnou sieťou sledovania.“
-

ROZHODNUTIA

VKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/588

z 22. apríla 2020,

ktoré sa týka oslobodení od rozšíreného antidumpingového cla na určité časti a súčasti bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podľa nariadenia Komisie (ES) č. 88/97

[oznámené pod číslom C(2020) 2382]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 71/97 z 10. januára 1997, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením (EHS) č. 2474/93 na bicykle s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov z Čínskej ľudovej republiky a ktorým sa ukladá rozšírené clo na takýto dovoz registrovaný podľa nariadenia (ES) č. 703/96 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 3,

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/45 z 20. januára 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1379, pokiaľ ide o rozšírenie antidumpingového cla uloženého na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na základe nariadenia Rady (ES) č. 71/97 ⁽³⁾,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 88/97 z 20. januára 1997 o povolení oslobodenia dovozov niektorých častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike od rozšírenia antidumpingového cla nariadením Rady (ES) č. 71/97, ktoré bolo zavedené nariadením Rady (EHS) č. 2474/93 ⁽⁴⁾, a najmä na jeho články 4 až 7,

po informovaní členských štátov,

keďže:

- (1) Antidumpingové clo sa uplatňuje na dovoz základných častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“) do Únie v dôsledku rozšírenia antidumpingového cla uloženého na dovoz bicyklov s pôvodom v Číne nariadením (ES) č. 71/97 (ďalej len „rozšírené clo“).
- (2) Na základe článku 3 nariadenia (ES) č. 71/97 je Komisia splnomocnená prijímať potrebné opatrenia s cieľom povoliť oslobodenie dovozu základných častí a súčastí bicyklov, ktorými sa neobchádza antidumpingové clo.
- (3) Uvedené vykonávacie opatrenia sú vyložené v nariadení (ES) č. 88/97, ktorým sa stanovuje konkrétny systém oslobodenia.
- (4) Komisia na základe toho oslobodila od rozšíreného cla viacero podnikov montujúcich bicykle (ďalej len „oslobodené strany“).
- (5) Ako sa stanovuje v článku 16 ods. 2 nariadenia (ES) č. 88/97, Komisia v Úradnom vestníku Európskej únie následne uverejnila zoznamy oslobodených strán ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 16, 18.1.1997, s. 55.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 16, 21.1.2020, s. 7.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 17, 21.1.1997, s. 17.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES C 45, 13.2.1997, s. 3, Ú. v. ES C 112, 10.4.1997, s. 9, Ú. v. ES C 220, 19.7.1997, s. 6, Ú. v. ES L 193, 22.7.1997, s. 32, Ú. v. ES L 334, 5.12.1997, s. 37, Ú. v. ES C 378, 13.12.1997, s. 2, Ú. v. ES C 217, 11.7.1998, s. 9, Ú. v. ES C 37, 11.2.1999, s. 3, Ú. v. ES C 186, 2.7.1999, s. 6, Ú. v. ES C 216, 28.7.2000, s. 8, Ú. v. ES C 170, 14.6.2001, s. 5, Ú. v. ES C 103, 30.4.2002, s. 2, Ú. v. EÚ C 35, 14.2.2003, s. 3, Ú. v. EÚ C 43, 22.2.2003, s. 5, Ú. v. EÚ C 54, 2.3.2004, s. 2, Ú. v. EÚ L 343, 19.11.2004, s. 23, Ú. v. EÚ C 299, 4.12.2004, s. 4, Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2006, s. 16, Ú. v. EÚ L 313, 14.11.2006, s. 5, Ú. v. EÚ L 81, 20.3.2008, s. 73, Ú. v. EÚ C 310, 5.12.2008, s. 19, Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2009, s. 62, Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2009, s. 106, Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2011, s. 99, Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 86, Ú. v. EÚ L 119, 23.4.2014, s. 67, Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2015, s. 32, Ú. v. EÚ L 331, 17.12.2015, s. 30, Ú. v. EÚ L 47, 24.2.2017, s. 13, Ú. v. EÚ L 79, 22.3.2018, s. 31, Ú. v. EÚ L 171, 26.6.2019, s. 117.

- (6) Posledné vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1087 ⁽⁶⁾ o oslobodení od rozšíreného cla podľa nariadenia (ES) č. 88/97 bolo prijaté 19. júna 2019.
- (7) Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje vymedzenie pojmov stanovené v článku 1 nariadenia (ES) č. 88/97.

1. ŽIADOSTI O OSLOBODENIE

- (8) Od 19. decembra 2016 do 17. októbra 2019 boli Komisii doručené žiadosti o oslobodenie od strán vymenovaných v tabuľkách 1 a 3 spolu so všetkými informáciami potrebnými na určenie toho, či tieto žiadosti boli prijateľné v súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 88/97.
- (9) Strany žiadajúce o oslobodenie dostali možnosť vyjadriť sa k záverom Komisie týkajúcim sa prijateľnosti ich žiadostí.
- (10) V súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 88/97 až do prijatia rozhodnutia o odôvodnenosti žiadostí strán žiadajúcich o oslobodenie boli platby rozšíreného cla zo všetkého dovozu základných častí a súčastí bicyklov navrhnutých do voľného obehu týmito stranami vymenovanými v tabuľke 1 a 3 pozastavené odo dňa, ku ktorému boli Komisii doručené ich jednotlivé žiadosti.

2. POVOLENIE OSLOBODENIA

- (11) Preskúmanie odôvodnenosti žiadostí strán vymenovaných v tabuľke 1 bolo uzavreté.

Tabuľka 1

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa
C307	Merida Polska Sp. z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Poľsko
C311	Juan Luna Cabrera	Calle Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Španielsko

- (12) Počas preskúmania Komisia zistila, že hodnota častí a súčastí s pôvodom v Číne predstavovala menej než 60 % celkovej hodnoty častí a súčastí všetkých bicyklov montovaných oboma týmito stranami. Bolo to tak aj v prípade väčšiny bicyklov zmontovaných oboma týmito stranami.
- (13) V dôsledku toho Komisia dospela k záveru, že príslušné montážne činnosti spoločností Merida Polska Sp. z o.o. a Juan Luna Cabrera nepatria do rozsahu pôsobnosti článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036.
- (14) Z uvedeného dôvodu a v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 88/97 strany vymenované v tabuľke 1 spĺňajú podmienky na oslobodenie od rozšíreného cla.
- (15) V súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 88/97 by oslobodenie malo nadobudnúť účinnosť odo dátumu prijatia žiadostí. Colné dlhy súvisiace s rozšíreným clom od strán žiadajúcich o oslobodenie by sa preto mali považovať za neplatné od toho istého dňa.
- (16) Tieto strany boli informované o záveroch Komisie v súvislosti s odôvodnenosťou ich žiadostí a dostali príležitosť vyjadriť svoje pripomienky.
- (17) Keďže sa toto oslobodenie vzťahuje iba na strany výslovne uvedené v tabuľke 1, oslobodené strany by mali bezodkladne informovať Komisiu ⁽⁷⁾ o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa napríklad ich názvu, právnej formy alebo adresy, ako aj o akýchkoľvek zmenách v nadväznosti na zriadenie nových montážnych subjektov.

⁽⁶⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1087 z 19. júna 2019, ktoré sa týka oslobodení od rozšíreného antidumpingového cla na určité časti a súčasti bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podľa nariadenia (ES) č. 88/97 (Ú. v. EÚ L 171, 26.6.2019, s. 117).

⁽⁷⁾ Odporúča sa, aby strany písali na túto e-mailovú adresu: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

- (18) V prípade zmeny údajov by oslobodené strany mali poskytnúť všetky relevantné informácie, najmä informácie o akejkoľvek zmene ich činností spojených s montážnymi činnosťami. Komisia v prípade potreby aktualizuje údaje týchto strán.

3. AKTUALIZÁCIA ÚDAJOV STRÁN, NA KTORÉ SA UPLATŇUJE OSLOBODENIE ALEBO POZASTAVENIE

- (19) Strany, na ktoré sa uplatňuje oslobodenie alebo pozastavenie, vymenované v tabuľke 2, informovali od 2. mája 2019 do 20. februára 2020 Komisiu o zmenách vo svojich údajoch (názvoch, právnych formách alebo adresách). Komisia po preskúmaní poskytnutých informácií dospela k záveru, že uvedené zmeny nemajú žiadny vplyv na montážne činnosti, pokiaľ ide o podmienky oslobodenia alebo pozastavenia stanovené v nariadení (ES) č. 88/97.
- (20) Zatiaľ čo oslobodenie týchto strán od rozšíreného cla alebo pozastavenie rozšíreného cla v prípade týchto strán, povolené v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 88/97 sa nemení, údaje týchto strán by sa mali aktualizovať.

Tabuľka 2

Doplňkový kód TARIC	Predchádzajúce údaje	Zmena
A163	Speedcross di Torretta Luigi & C. s.n.c. Corso Italia 20, IT-20020 Vanzaghello (MI), Taliansko	Názov a právna forma spoločnosti sa zmenili na: Speedcross s.r.l.
A557	Jozef Kender-Kenzel Piesková 437/9A, 946 52 Imel, Slovensko	Názov, právna forma a adresa spoločnosti sa zmenili na: KENZEL s. r. o. Novozámocká 182, 94701 Hurbanovo, Slovensko
8612	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61030 Canavaccio, Urbino (PS), Taliansko	Adresa spoločnosti sa zmenila na: Via del Lavoro 22, IT-61029 Canavaccio di Urbino (PU), Taliansko
8979	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V. De Hemmen 91, NL-9206AG Drachten, Holandsko	Adresa spoločnosti sa zmenila na: De Roef 15, NL-9206AK Drachten, Holandsko

4. POZASTAVENIE PLATIEB CLA PRE STRANY PODROBENÉ PRESKÚMANIU

- (21) Preskúmanie odôvodnenosti žiadostí strán vymenovaných v tabuľke 3 stále prebieha. Do prijatia rozhodnutia o odôvodnenosti ich žiadostí sa platba rozšíreného cla týmito stranami pozastavuje.
- (22) Keďže sa pozastavenia vzťahujú iba na strany výslovne uvedené v tabuľke 3, tieto strany by mali bezodkladne informovať Komisiu (*) o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa napríklad ich názvu, právnej formy alebo adresy, ako aj o akýchkoľvek zmenách v nadväznosti na zriadenie nových montážnych subjektov.
- (23) V prípade zmeny údajov by strana mala poskytnúť všetky relevantné informácie, najmä informácie o akejkoľvek zmene jej činností spojených s montážnymi činnosťami. Komisia v prípade potreby aktualizuje údaje tejto strany.

Tabuľka 3

Doplňkový kód TARIC	Názov	Adresa
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Holandsko
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, DE-32107 Bad Salzuflen, Nemecko

(*) Odporúča sa, aby strany písali na túto e-mailovú adresu: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal, Lda	Praça do Município 8, Sala 1D, PT-3750 111 Águeda, Portugalsko
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1° Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugalsko
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Spojené kráľovstvo
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Poľsko
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Poľsko

5. ZRUŠENÉ POZASTAVENIE PLATIEB CLA PRE STRANY PODROBENÉ PRESKÚMANIU

- (24) Pozastavenie platieb cla pre strany podrobené preskúmaniu by sa malo zrušiť pre stranu uvedenú v tabuľke 4.

Tabuľka 4

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa
C489	P.P.H. ARTPOL Artur Kopec	ul. Aniołowska 14, PL-42-202 Częstochowa, Poľsko

- (25) Komisia 3. júla 2019 dostala od tejto strany žiadosť o stiahnutie žiadosti o oslobodenie v čase, keď prebiehalo preskúmanie odôvodnenosti a bola pozastavená platba rozšíreného cla.
- (26) Komisia akceptovala stiahnutie žiadosti, v dôsledku čoho by sa malo pozastavenie platby rozšíreného cla zrušiť. Rozšírené clo by sa malo vybrať odo dňa doručenia žiadosti o oslobodenie, ktorú predložila daná strana, čiže odo dňa, keď pozastavenie nadobudlo účinnosť (25. októbra 2018).
- (27) Táto strana bola o záveroch Komisie informovaná a dostala príležitosť vyjadriť sa k nim. Neboli predložené žiadne pripomienky.

6. ZRUŠENÉ POVOLENIE OSLOBODENIA

- (28) Oslobodené strany uvedené v tabuľke 5 oznámili Komisii od 30. júna 2019 do 3. februára 2020 tieto skutočnosti: ukončenie činnosti (Bicicletas Monty S.A.) a zrieknutie sa oslobodenia od platby rozšíreného cla (Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o).
- (29) V súlade so zásadou dobrej správy vecí verejných by sa preto povolenie oslobodenia od platby rozšíreného cla malo pre obe oslobodené strany uvedené v tabuľke 5 zrušiť.

Tabuľka 5

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa
A165	Bicicletas Monty S.A.	Calle El Plà 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Španielsko
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Primorska cesta 6b, SI-3325 Šoštanj, Slovinsko

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Strany vymenované v tabuľke 1 v tomto článku sa týmto oslobodzujú od rozšírenia konečného antidumpingového cla, ktoré bolo nariadením Rady (EHS) č. 2474/93 (*) uložené na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov z Čínskej ľudovej republiky a nariadením (ES) č. 71/97 rozšírené na bicykle s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

V súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 88/97 oslobodenie nadobúda účinnosť od dátumu prijatia žiadostí strán. Tieto dátumy sú stanovené v stĺpci tabuľky s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“.

Toto oslobodenie sa vzťahuje len na strany, ktorých názvy a adresy sú výslovne uvedené v tabuľke v tomto článku.

Oslobodené strany bezodkladne oznamujú Komisii každú zmenu svojich názvov a adries, pričom poskytnú všetky relevantné informácie, najmä o akejkoľvek zmene svojich činností spojených s montážnymi činnosťami, ktorá má súvislosť s podmienkami oslobodenia.

Oslobodené strany

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa	Dátum nadobudnutia účinnosti
C307	Merida Polska Sp. z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Poľsko	14. 6. 2017
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Španielsko	4. 10. 2017

Článok 2

Aktualizované údaje strán, na ktoré sa vzťahuje oslobodenie alebo pozastavenie, vymenovaných v tabuľke 2 sú uvedené v stĺpci s názvom „Nové údaje“. Tieto aktualizácie nadobúdajú účinnosť od dátumov uvedených v stĺpci tabuľky s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“.

Zodpovedajúce doplnkové kódy TARIC, ktoré boli predtým pridelené týmto stranám, na ktoré sa vzťahuje oslobodenie alebo pozastavenie, uvedené v stĺpci s názvom „Doplnkový kód TARIC“, sa nemenia.

Strany, na ktoré sa vzťahuje oslobodenie alebo pozastavenie, ktorých údaje sa aktualizujú

Doplnkový kód TARIC	Predchádzajúce údaje	Nové údaje	Dátum nadobudnutia účinnosti
A163	Speedcross di Torretta Luigi & C. s.n.c. Corso Italia 20, IT -20020 Vanzaghello (MI), Taliansko	Speedcross s.r.l. Corso Italia 20, IT -20020 Vanzaghello (MI), Taliansko	2. 5. 2019
A557	Jozef Kender-Kenzel Piesková 437/9A, 946 52 Imel, Slovensko	KENZEL s. r. o. Novozámocká 182, 947 01 Hurbanovo, Slovensko	1. 6. 2019

(*) Nariadenie Rady (EHS) č. 2474/93 z 8. septembra 1993, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike do spoločenstva a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné antidumpingové clo (Ú. v. ES L 228, 9.9.1993, s. 1).

Doplnkový kód TARIC	Predchádzajúce údaje	Nové údaje	Dátum nadobudnutia účinnosti
8612	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61030 Canavaccio, Urbino (PS), Taliansko	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61029 Canavaccio di Urbino (PU), Taliansko	20. 2. 2020
8979	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V. De Hemmen 91, NL-9206AG Drachten, Holandsko	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V. De Roef 15, NL-9206AK Drachten, Holandsko	12. 3. 2020

Článok 3

Strany vymenované v tabuľke 3 v tomto článku sú podrobené preskúmaniu v súlade s článkom 6 nariadenia (ES) č. 88/97.

Pozastavenie platby rozšíreného antidumpingového cla v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 88/97 nadobúda účinnosť od dátumu prijatia jednotlivých žiadostí týchto strán o pozastavenie. Tieto dátumy sú stanovené v stĺpci tabuľky s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“.

Tieto pozastavenia platieb sa vzťahujú len na strany podrobené preskúmaniu, ktorých názvy a adresy sú výslovne uvedené v tabuľke v tomto článku.

Strany podrobené preskúmaniu bezodkladne informujú Komisiu o akýchkoľvek zmenách svojich montážnych činností súvisiacich s podmienkami pozastavenia a poskytnú Komisii všetky relevantné informácie ako dôkazy. Tieto zmeny zahŕňajú okrem iného všetky zmeny názvov strán, ich činností, právnych foriem, adries.

Strany podrobené preskúmaniu

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa	Dátum nadobudnutia účinnosti
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Holandsko	19. 12. 2016
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, DE-32107 Bad Salzuflen, Nemecko	20. 3. 2017
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal, Lda	Praça do Município 8, Sala 1D, PT-3750 111 Águeda, Portugalsko	8. 5. 2018
C492	MOTOKIT Veiculos e Acessórios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugalsko	29. 11. 2018
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Spojené kráľovstvo	7. 1. 2019
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56, PL-63-524 Czajków, Poľsko	29. 8. 2019
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Poľsko	17. 10. 2019

Článok 4

Pozastavenie platby rozšíreného antidumpingového cla podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 88/97 sa týmto zrušuje v prípade strán vymenovaných v tabuľke v tomto článku.

Rozšírené clo by sa malo vybrať odo dňa, ku ktorému pozastavenie nadobudlo účinnosť. Tento dátum je uvedený v stĺpci s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“.

Strana, pre ktorú je pozastavenie zrušené

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa	Dátum nadobudnutia účinnosti
C489	P.P.H. ARTPOL Artur Kopeć	ul. Aniołowska 14, PL-42-202 Częstochowa, Poľsko	25. 10. 2018

Článok 5

Povolenie oslobodenia od platby rozšíreného antidumpingového cla sa týmto zrušuje v prípade strán uvedených v tabuľke v tomto článku.

Rozšírené clo by sa malo vybrať od dátumu, ku ktorému zrušenie povolenia nadobudlo účinnosť. Tento dátum je uvedený v stĺpci s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“.

Strany, ktorých oslobodenie sa zrušuje

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa	Dátum nadobudnutia účinnosti
A165	Bicicletas Monty S.A.	Calle El Plà 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Španielsko	30. 6. 2019
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Primorska cesta 6b, SI-3325 Šoštanj, Slovinsko	3. 2. 2020

Článok 6

Toto rozhodnutie je určené členským štátom a stranám vymenovaným v článkoch 1 až 5 a uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 22. apríla 2020

Za Komisiu
Phil HOGAN
člen Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/589**z 23. apríla 2020****o primeranosti príslušného orgánu Juhoafrickej republiky podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES***[oznámené pod číslom C(2020) 2026]***(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES zo 17. mája 2006 o štatutárnom audite ročných účtovných závierok a konsolidovaných účtovných závierok, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS a ktorou sa zrušuje smernica Rady 84/253/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 47 ods. 3 prvý pododsek,

keďže:

- (1) Podľa článku 47 ods. 1 smernice 2006/43/ES členské štáty môžu príslušným orgánom z tretej krajiny povoliť prenos pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností, ktoré schválili, ako aj správ o kontrole alebo prešetrovaní týkajúcich sa daných auditov iba vtedy, ak uvedené orgány splňajú požiadavky, ktoré Komisia vyhlásila za primerané, a ak medzi nimi a príslušnými orgánmi dotknutého členského štátu existujú dohody o spolupráci na základe reciprocity.
- (2) Rozhodnutie o primeranosti podľa článku 47 ods. 3 smernice 2006/43/ES sa nezaobera inými osobitnými požiadavkami na prenos pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností a správ o kontrole alebo prešetrovaní, akými sú dohody o spolupráci na základe reciprocity medzi príslušnými orgánmi stanovené v článku 47 ods. 1 písm. d) smernice 2006/43/ES alebo požiadavky týkajúce sa prenosu osobných údajov stanovené v článku 47 ods. 1 písm. e) uvedenej smernice.
- (3) Spolupráca v oblasti prenosu pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností, ako aj správ o kontrole alebo prešetrovaní príslušnému orgánu z tretej krajiny odzrkadľuje značný verejný záujem na vykonávaní nezávislého verejného dohľadu. Preto by príslušné orgány členských štátov mali v rámci dohôd o spolupráci uvedených v článku 47 ods. 2 smernice 2006/43/ES zabezpečiť, aby príslušný orgán Južnej Afriky používal všetky dokumenty, ktoré mu boli presunuté v súlade s článkom 47 ods. 1 uvedenej smernice, len na výkon svojich funkcií verejného dohľadu, externého zabezpečovania kvality a prešetrovaní audítorov a audítorských spoločností.
- (4) Počas kontrol alebo prešetrovaní nesmú štatutárni audítori a audítorské spoločnosti poskytnúť príslušnému orgánu Južnej Afriky prístup k svojej pracovnej dokumentácii o audite alebo iným dokumentom ani mu ich postúpiť za iných podmienok, ako sú podmienky stanovené v článku 47 smernice 2006/43/ES a v tomto rozhodnutí.
- (5) Bez toho, aby bol dotknutý článok 47 ods. 4 smernice 2006/43/ES, by členské štáty mali zabezpečiť, aby na účely verejného dohľadu, zabezpečovania kvality a prešetrovania štatutárnych audítorov a audítorských spoločností kontakty medzi štatutárnymi audítormi alebo audítorskými spoločnosťami, ktoré schválili, a príslušným orgánom Južnej Afriky prebiehali prostredníctvom príslušných orgánov dotknutého členského štátu.
- (6) V súlade s článkom 47 ods. 1 písm. d) smernice 2006/43/ES podlieha možnosť členských štátov povoliť prenos pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností, ktoré schválili, ako aj správ o kontrole alebo prešetrovaní na príslušný orgán Južnej Afriky, podmienke, že medzi dotknutými príslušnými orgánmi existujú dohody o spolupráci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 87.

- (7) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa takéto dohody o spolupráci medzi ich príslušnými orgánmi a príslušným orgánom Južnej Afriky schválili na základe reciprocitu a za podmienok článku 47 ods. 1 a 2 smernice 2006/43/ES vrátane ochrany služobného tajomstva a obchodných záujmov, a to aj priemyselného a duševného vlastníctva, obsiahnutých v takýchto dokumentoch týkajúcich sa auditovaných subjektov alebo štatutárnych audítorov a audítorských spoločností, ktoré vykonali audit týchto subjektov.
- (8) Ak prenos pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností, ako aj správ o kontrole alebo prešetrovaní na príslušný orgán Južnej Afriky zahŕňa prenos osobných údajov, takýto prenos je oprávnený len vtedy, ak spĺňa aj požiadavky pre medzinárodné prenosi údajov stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679⁽²⁾. V článku 47 ods. 1 písm. e) smernice 2006/43/ES sa preto od členských štátov vyžaduje, aby zabezpečili súlad prenosu osobných údajov medzi ich príslušnými orgánmi a príslušným orgánom Južnej Afriky so všetkými uplatniteľnými zásadami a pravidlami ochrany údajov, a najmä s ustanoveniami kapitoly V nariadenia (EÚ) 2016/679. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli pri prenose osobných údajov zavedené primerané záruky v súlade s článkom 46 nariadenia (EÚ) 2016/679. Členské štáty by okrem toho mali zabezpečiť, aby príslušný orgán Južnej Afriky bez predchádzajúceho súhlasu príslušných orgánov dotknutých členských štátov ďalej nezverejňoval osobné údaje obsiahnuté v dokumentoch, ktoré mu boli presunuté.
- (9) Nezávislý regulačný výbor pre audítorov (IRBA) je príslušný orgán Južnej Afriky zodpovedný za verejný dohľad, externé zabezpečovanie kvality a prešetrovania audítorov a audítorských spoločností. Vykonáva primerané ochranné opatrenia, ktorými sa jeho súčasným alebo bývalým zamestnancom zakazuje zverejňovať dôverné informácie akékoľvek tretej osobe alebo orgánu a na základe ktorých sa udeľujú sankcie v prípade ich nedodržania. Podľa juhoafrického zákona o audítorskej profesii z roku 2005 a podľa kódexu správania výboru IRBA môže výbor IRBA preniesť na príslušné orgány členských štátov dokumenty, ktoré sú rovnocenné dokumentom uvedeným v článku 47 ods. 1 smernice 2006/43/ES.
- (10) Dokumenty, ktoré výbor IRBA získal počas kontrol, ako aj správy o kontrole si možno vymieňať len so súhlasom audítora alebo audítorskej spoločnosti registrovanej na výbore IRBA. Táto požiadavka môže predstavovať ťažkosť pri vykonávaní požiadaviek na regulačnú spoluprácu stanovených v článku 47 smernice 2006/43/ES. Preto by regulačná spolupráca medzi výborom IRBA a príslušnými orgánmi členských štátov mala podliehať dôkladnému monitorovaniu a preskúmaniu zo strany Komisie s cieľom posúdiť, či požiadavka na súhlas predstavuje prekážku pre výmenu informácií v praxi.
- (11) Výbor IRBA je príslušný orgán zodpovedný za spoluprácu a uzatváranie dvojstranných dohôd s príslušnými orgánmi členských štátov týkajúcich sa presunu pracovnej dokumentácie o audite. Dôvernosť pracovnej dokumentácie o audite je zabezpečená juhoafrickým právnym systémom („common law“) týkajúcim sa služobného tajomstva, v ktorom sa stanovujú všeobecné pracovné povinnosti, ako aj povinnosť audítora dodržiavať dôvernosť materiálov týkajúcich sa klienta.
- (12) Podľa zákonov a právnych predpisov Južnej Afriky môže výbor IRBA podliehať požiadavke na výmenu informácií uvedenej v článku 47 ods. 1 smernice 2006/43/ES s „príslušným regulačným orgánom“, ale má právomoc rozhodovať podľa vlastného uváženia o tom, či by takáto ďalšia výmena informácií bola v záujme ochrany verejnosti a vo verejnom záujme. Príslušné orgány členských štátov by pri podpísaní dvojstranných pracovných dohôd s výborom IRBA mohli vyžadovať od výboru IRBA, aby ich predtým požiadal o súhlas, ak je výbor IRBA nútený vykonať prenos na „príslušný regulačný orgán“ akékoľvek neverejné informácie získané v priebehu spolupráce. Okrem toho by mali zvážiť požiadavku na to, aby si výbor IRBA mohol vymieňať takéto informácie len so subjektmi uvedenými v dohodách, pričom by sa uviedlo, že tieto subjekty by mali takéto informácie uchovávať ako dôverné a chránené. Okrem toho sa spracúvanie osobných údajov môže vykonávať len na stanovený účel uvedený v tomto rozhodnutí, ako sa uvádza v odôvodnení 3 a v článku 1, a v súlade s podmienkami uvedenými najmä v odôvodnení 8 tohto rozhodnutia.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (13) Podľa článku 1 vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2016/1010 ⁽³⁾ bolo viacero príslušných orgánov tretích krajín alebo území vrátane výboru IRBA vyhlásených za primerané v zmysle článku 47 ods. 1 písm. c) smernice 2006/43/ES na účely prenosu pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov, ako aj správ o kontrole a prešetrovaní. Podľa článku 3 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2016/1010 sa uvedené vykonávacie rozhodnutie prestalo uplatňovať na výbor IRBA od 1. augusta 2019.
- (14) Hoci výbor IRBA neuzavrel žiadne dvojstranné pracovné dohody s ktorýmkoľvek z príslušných orgánov členských štátov pred 31. júlom 2019, niektoré členské štáty prejavili záujem o rozvoj spolupráce s výborom IRBA.
- (15) Výbor európskych orgánov pre dohľad nad výkonom auditu (CEAOB) prehodnotil právny rámec v Južnej Afrike na základe zákona o audítorskej profesii z roku 2005, ktorý sa od vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2016/1010 nezmenil. Pri zohľadnení odborného posúdenia zo strany výboru CEOB uvedeného v článku 30 ods. 7 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 537/2014 ⁽⁴⁾ výbor IRBA spĺňa požiadavky, ktoré by mali byť vyhlásené za primerané na účely článku 47 ods. 1 písm. c) smernice 2006/43/ES.
- (16) Toto rozhodnutie nemá vplyv na dohody o spolupráci uvedené v článku 25 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES ⁽⁵⁾.
- (17) Akékoľvek závery týkajúce sa primeranosti požiadaviek, ktoré príslušné orgány z tretej krajiny spĺňajú podľa článku 47 ods. 3 prvého pododseku smernice 2006/43/ES, nebránia prijatiu prípadného rozhodnutia, ktoré môže Komisia prijať o rovnocennosti systémov verejného dohľadu, zabezpečovania kvality a prešetrovania a sankcií vzťahujúcich sa na audítora a audítorské subjekty danej tretej krajiny podľa článku 46 ods. 2 uvedenej smernice.
- (18) Cieľom tohto rozhodnutia je uľahčiť účinnú spoluprácu medzi príslušnými orgánmi členských štátov a výborom IRBA. Jeho účelom je umožniť týmto orgánom vykonávať ich funkciu verejného dohľadu, externého zabezpečovania kvality a prešetrovania, a zároveň chrániť práva dotknutých strán. Ak sa príslušný orgán rozhodne uzavrieť dohody o spolupráci na základe reciprocity s výborom IRBA s cieľom umožniť prenos pracovnej dokumentácie o audite a iných dokumentov v držbe štatutárnych audítora alebo audítorských spoločností, ako aj správ o kontrole alebo prešetrovaní, dotknutý členský štát má povinnosť informovať Komisiu o recipročných dohodách o spolupráci uzatvorených s výborom IRBA, aby Komisia mohla posúdiť, či je spolupráca v súlade s článkom 47 smernice 2006/43/ES.
- (19) Hlavným cieľom spolupráce v oblasti dohľadu nad auditom medzi príslušnými orgánmi členských štátov a výborom IRBA je dosiahnuť vzájomnú dôveru v systémy dohľadu druhej strany a posilniť konvergenciu v kvalite auditu. Takáto vzájomná dôvera a posilnená konvergencia by vychádzali z rovnocennosti systémov dohľadu nad auditom Únie a Južnej Afriky. Týmto by sa prenosy pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítora alebo audítorských spoločností, ako aj správ o kontrole alebo prešetrovaní mali v konečnom dôsledku stať výnimkou.
- (20) Vzhľadom na nedostatok praktických skúseností týkajúcich sa spolupráce v oblasti dohľadu s výborom IRBA, a teda neschopnosť v súčasnosti posúdiť, či požiadavka, aby výbor IRBA získal predchádzajúci súhlas audítora alebo audítorskej spoločnosti na výmenu dokumentov získaných pri vykonávaní kontrol, ako aj správ o kontrole, predstavuje prekážku pre výmenu informácií v praxi, by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať na obmedzené časové obdobie.

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/1010 z 21. júna 2016 o primeranosti príslušných orgánov určitých tretích krajín a území podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES (Ú. v. EÚ L 165, 23.6.2016, s. 17).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 537/2014 zo 16. apríla 2014 o osobitných požiadavkách týkajúcich sa štatutárneho auditu subjektov verejného záujmu a zrušení rozhodnutia Komisie 2005/909/ES (Ú. v. EÚ L 158, 27.5.2014, s. 77).

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES z 15. decembra 2004 o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/34/ES (Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 38).

- (21) Bez ohľadu na časové obmedzenie bude Komisia pravidelne monitorovať vývoj na trhu, vývoj rámcov dohľadu a regulácie, ako aj účinnosť spolupráce v oblasti dohľadu, pričom zohľadní skúsenosti získané počas spolupráce v oblasti dohľadu, a to aj na základe vstupov členských štátov. Komisia môže konkrétne vykonať osobitné preskúmanie tohto rozhodnutia kedykoľvek pred uplynutím jeho obdobia platnosti, ak si vývoj situácie bude vyžadovať, aby sa opätovne posúdilo vyhlásenie o primeranosti udelené týmto rozhodnutím. Takéto opätovné posúdenie by mohlo viesť k zrušeniu tohto rozhodnutia.
- (22) Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vydal stanovisko 3. decembra 2019.
- (23) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru, ktorý bol zriadený podľa článku 48 ods. 1 smernice 2006/43/ES,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Nezávislý regulačný výbor pre audítov Južnej Afriky spĺňa požiadavky, ktoré sa považujú za primerané v zmysle článku 47 ods. 1 písm. c) smernice 2006/43/ES na účely prenosu pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov, ako aj správ o kontrole a prešetrovaní podľa článku 47 ods. 1 smernice 2006/43/ES.

Článok 2

Členské štáty musia zabezpečiť, aby sa v prípade, ak pracovná dokumentácia o audite alebo iné dokumenty v držbe štatutárnych audítov alebo audítorských spoločností sú výlučne v držbe štatutárneho audítora alebo audítorskej spoločnosti registrovanej v inom členskom štáte, než je členský štát, v ktorom je registrovaný audítorský skupiny a ktorého príslušný orgán prijal žiadosť od Nezávislého regulačného výboru pre audítov Južnej Afriky, takáto dokumentácia alebo dokumenty presunuli žiadajúcemu príslušnému orgánu iba vtedy, ak príslušný orgán prvého členského štátu dal na takýto presun výslovný súhlas.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. mája 2020 do 30. apríla 2026.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 23. apríla 2020

Za Komisiu
Valdis DOMBROVSKIS
výkonný podpredseda

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/590

z 24. apríla 2020,

ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2019/784, pokiaľ ide o aktualizáciu príslušných technických podmienok týkajúcich sa frekvenčného pásma 24,25 – 27,5 GHz

[oznámené pod číslom C(2020) 2542]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 676/2002/ES zo 7. marca 2002 o regulačnom rámci pre politiku rádiového frekvenčného spektra v Európskom spoločenstve (rozhodnutie o rádiovom frekvenčnom spektre) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 3,

keďže:

- (1) Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2019/784 ⁽²⁾ sa harmonizujú základné technické podmienky pre dostupnosť a efektívne využívanie frekvenčného pásma 24,25 – 27,5 GHz v Únii pre pozemské systémy, ktoré zabezpečujú poskytovanie bezdrôtových širokopásmových elektronických komunikačných služieb.
- (2) Frekvenčné pásmo 24,25 – 27,5 GHz (ďalej len „26 GHz“) sa globálne harmonizovalo pre medzinárodné mobilné telekomunikácie ⁽³⁾ na Svetovej rádiokomunikačnej konferencii 2019 (WRC-19), a to zmenami Rádiokomunikačného poriadku vypracovanými rádiokomunikačným sektorom Medzinárodnej telekomunikačnej únie (ITU-R).
- (3) Rádiokomunikačný poriadok ITU-R v znení zmien ⁽⁴⁾ zaviedol globálne hraničné hodnoty mimopásmových emisií (ďalej len „ochranné hraničné hodnoty“) uplatniteľné v dvoch stupňoch na pozemské bezdrôtové systémy novej generácie (5G), ktoré zabezpečujú poskytovanie bezdrôtových širokopásmových elektronických komunikačných služieb vo frekvenčnom pásme 26 GHz na ochranu pasívnej služby družicového prieskumu Zeme [ďalej len „EESS (pasívna)“] vo frekvenčnom pásme 23,6 – 24 GHz ⁽⁵⁾. Tieto ochranné hraničné hodnoty sú menej prísne ako hraničné hodnoty harmonizované na úrovni EÚ ⁽⁶⁾. Uplatňovanie prvostupňových hraničných hodnôt v EÚ by malo zabezpečiť včasnú dostupnosť zariadení 5G a urýchliť investície do infraštruktúry 5G na jednotnom trhu. Druhohrupňové hraničné hodnoty spolu s požiadavkou, aby sa vo vhodnom frekvenčnom rozsahu do 23,6 GHz nezavádzali žiadne pozemské systémy s vysokou hustotou na poskytovanie služieb bezdrôtového prístupu, zabezpečujú primeranú ochranu EESS (pasívnej), ako aj družicovej meteorológie vo frekvenčnom pásme 23,6 – 24 GHz.
- (4) Prvostupňové ochranné hraničné hodnoty uplatniteľné do 1. septembra 2027 podľa Rádiokomunikačného poriadku ITU-R môžu zvýšiť riziko škodlivého rušenia globálnej EESS (pasívnej) (napr. systém Copernicus a určité meteorologické satelity) v závislosti od tempa zavádzania pozemských bezdrôtových systémov novej generácie (5G) vo frekvenčnom pásme 26 GHz. Preto je nevyhnutné, aby sa druhohrupňové ochranné hraničné hodnoty uplatňovali pred začiatkom hromadného zavedenia 5G v Únii, ktoré sa očakáva od roku 2025 ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/784 zo 14. mája 2019 o harmonizácii frekvenčného pásma 24,25 – 27,5 GHz pre pozemské systémy, ktoré zabezpečujú poskytovanie bezdrôtových širokopásmových elektronických komunikačných služieb v Únii (Ú. v. EÚ L 127, 16.5.2019, s. 13).

⁽³⁾ Podľa rezolúcie ITU-R č. 750 (revidovanej na WRC-19) o kompatibilite medzi službou družicového prieskumu Zeme (pasívnou) a príslušnými aktívnymi službami.

⁽⁴⁾ <http://www.itu.int/pub/R-REG-RR> (vydanie z 2020).

⁽⁵⁾ V prípade základných stanic/koncových zariadení 5G ide o tieto frekvencie: –33/–29 dBW/200MHz do 1. septembra 2027 (prvý stupeň) a –39/–35 dBW/200MHz po tomto dátume (druhý stupeň).

⁽⁶⁾ t. j. dodatočné základné hraničné hodnoty v tabuľkách 4 a 6 v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2019/784.

⁽⁷⁾ Pozri oznámenie Komisie „5G pre Európu: akčný plán“, COM(2016) 588 final.

- (5) Pokračujúce uplatňovanie súčasných prísnejších ochranných hraničných hodnôt harmonizovaných na úrovni EÚ na jednotnom trhu by zabezpečilo väčšiu ochranu EESS (pasívnej) na celom území Únie. Uplatňovanie ochranných hraničných hodnôt v Únii, ktoré sa líšia od hodnôt uplatňovaných v ostatných častiach sveta, a to najmä tým, že sú prísnejšie, by však mohlo ovplyvniť mieru dostupnosti a výberu zariadení, čo môže mať záporný vplyv na náklady na vybavenie a rozsah investícií do vysokokapacitných sietí 5G.
- (6) Rezolúcia WRC-19 č. 242, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Rádiokomunikačného poriadku ITU-R, uznáva, že frekvenčné pásma bezprostredne pod frekvenčným pásmom 23,6 – 24 GHz nie sú určené na využívanie mobilnými aplikáciami s vysokou hustotou. Toto uznanie na medzinárodnej úrovni prispieva k ochrane EESS (pasívnej) v tomto frekvenčnom pásme popri druhostupňových ochranných hraničných hodnotách, ktoré sa podľa Rádiokomunikačného poriadku ITU-R vzťahujú na frekvenčné pásmo 26 GHz. Takéto opatrenia zlepšujú ochranu EESS (pasívnej) a kvalitu satelitných údajov potrebných na predpovede počasia. Na tento účel by v Únii nemalo dochádzať k novým prípadom zavádzania pozemských systémov, ktoré zabezpečujú poskytovanie elektronických komunikačných služieb vo frekvenčnom pásme 22 – 23,6 GHz. Okrem toho sa môžu zväziť príslušné opatrenia na zabezpečenie ochrany EESS (pasívnej), ak takéto systémy môžu byť zavedené pri vysokej hustote v danom frekvenčnom pásme mimo Únie.
- (7) Podľa článku 4 ods. 2 rozhodnutia č. 676/2002/ES a vzhľadom na naliehavú potrebu zachovať regulačnú istotu na jednotnom trhu s cieľom vykonať článok 54 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1972 ⁽⁸⁾ Komisia požiadala Európsku konferenciu poštových a telekomunikačných administratív (ďalej len „CEPT“) ⁽⁹⁾, aby na základe mandátu Komisie pre CEPT vypracovala harmonizované technické podmienky využívania frekvenčného spektra na podporu zavedenia pozemských bezdrôtových systémov novej generácie (5G) v Únii ⁽¹⁰⁾ so zámerom posúdiť všetky úpravy ochranných hraničných hodnôt podľa vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2019/784 a podať o nich správu.
- (8) V reakcii na to CEPT predložila technické informácie v liste zo 6. marca 2020 ⁽¹¹⁾, v ktorom sa objasňuje časť požiadavky Komisie, a zároveň sa odporúča uprednostniť prístup k ochrane EESS (pasívnej) vo frekvenčnom pásme 23,6 – 24 GHz, pričom sa zohľadní výsledok WRC-19 a potreba dlhodobej ochrany EESS (pasívnej). Tento prístup zahŕňa najmä skorší dátum prechodu na druhostupňové hraničné hodnoty, aby sa zabránilo riziku masového uvádzania zariadení 5G na trh použitím prvostupňových hraničných hodnôt, ako aj požiadavky na zabránenie zavádzania pozemských systémov s vysokou hustotou, ktoré zabezpečujú poskytovanie bezdrôtových širokopásmových elektronických komunikačných služieb vo frekvenčnom pásme 22 – 23,6 GHz.
- (9) Preto by sa malo vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/784 zmeniť s cieľom zachovať rovnováhu politík Únie o zavádzaní 5G a monitorovaní atmosféry a povrchu Zeme a podporiť úlohu Únie ako lídra v globálnom ekosystéme zariadení a služieb 5G.
- (10) Okrem toho CEPT vypracovala súbor technických nástrojov ⁽¹²⁾ na riešenie zavádzania 5G vo frekvenčnom pásme 26 GHz na základe využívania frekvenčného spektra v rámci iných režimov udeľovania povolení, než sú individuálne práva na používanie, a to napríklad všeobecné povolenie alebo kombinované individuálne/všeobecné povolenie. Tento súbor nástrojov poskytuje usmernenie členským štátom týkajúce sa niektorých možných riešení, ktoré majú vykonať na vnútroštátnej úrovni v súlade so svojimi povinnosťami v danom frekvenčnom pásme a s prihliadnutím na pokračujúce zavádzanie družicových pozemských staníc v rámci EESS, kozmického výskumu a pevnej družicovej služby.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rádiové frekvenčné spektrum zriadeného rozhodnutím č. 676/2002/ES,

⁽⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1972 z 11. decembra 2018, ktorou sa stanovuje európsky kódex elektronických komunikácií (Ú. v. EÚ L 321, 17.12.2018, s. 36).

⁽⁹⁾ List adresovaný CEPT z 20. decembra 2019 [Výbor pre elektronické komunikácie, projektový tím 1, dokument č. ECC PT1 (20)011].

⁽¹⁰⁾ Dokument č. RSCOM16-40rev3.

⁽¹¹⁾ List CEPT zo 6. marca 2020 „Reakcia CEPT na dodatočné informácie o vplyve výsledku WRC-19 na harmonizované technické podmienky pre frekvenčné pásmo 26 GHz“ [Výbor pre elektronické komunikácie, dokument č. ECC(20)055].

⁽¹²⁾ Napríklad (návrh) správy ECC č. 317 „Ďalšie úsilie, pokiaľ ide o frekvenčné pásmo 26 GHz, na riešenie využívania frekvenčného spektra v rámci iných režimov udeľovania povolení, než sú individuálne práva na používanie: súbor technických nástrojov na pomoc správe [schválená Výborom pre elektronické komunikácie (ECC) na verejnú konzultáciu 6. marca 2020].

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/784 sa mení takto:

1. V článku 2 sa prvý odsek nahrádza takto:
„Členské štáty do 30. júna 2020 určia a sprístupnia na nevýhradnom základe frekvenčné pásmo 24,25 – 27,5 GHz pre pozemské systémy, ktoré zabezpečujú poskytovanie bezdrôtových širokopásmových elektronických komunikačných služieb, v súlade so základnými technickými podmienkami stanovenými v prílohe.“;
2. V článku 7 sa prvý odsek nahrádza takto:
„Členské štáty predložia Komisii do 30. septembra 2020 správu o vykonávaní tohto rozhodnutia.“
3. Príloha sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 24. apríla 2020

Za Komisiu
Thierry BRETON
člen Komisie

PRÍLOHA

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2019/784 sa mení takto:

1. Tabuľka 4 sa nahrádza takto:

„Tabuľka 4

Dodatočná základná hraničná hodnota výkonu základňovej stanice

Frekvenčný rozsah	Maximálny TRP	Šírka pásma použitá pri meraní	Nadobudnutie účinnosti
23,6 – 24,0 GHz	–33 dBW	200 MHz	nadobudnutie účinnosti tohto rozhodnutia ^(a)
	–39 dBW	200 MHz	1. januára 2024 ^(b)

^(a) Členské štáty nepovolajú nové zavádzanie pozemských systémov, ktoré zabezpečujú poskytovanie bezdrôtových širokopásmových elektronických komunikačných služieb v Únii vo frekvenčnom rozsahu 22 – 23,6 GHz, s cieľom zabezpečiť primeranú ochranu služby družicového prieskumu Zeme (pasívnej) a rádioastronomickej služby vo frekvenčnom pásme 23,6 – 24 GHz spolu s hraničnou hodnotou uplatniteľnou po 1. januári 2024.

^(b) Táto hraničná hodnota platí pre základňové stanice uvedené do prevádzky po 1. januári 2024. Táto hraničná hodnota neplatí pre základňové stanice, ktoré boli uvedené do prevádzky pred týmto dátumom. Pre dané základňové stanice sa po 1. januári 2024 naďalej uplatňuje hraničná hodnota –33 dBW/200 MHz. Členské štáty zväžia dodatočné opatrenia na posúdenie a zmiernenie celkového vplyvu týchto základňových staníc v súvislosti s ich povinnosťou podľa článku 3 písm. a), pokiaľ ide o službu družicového prieskumu Zeme (pasívnu). Takéto opatrenia zahŕňajú prispôbenie veľkosti pridelených blokov, konfigurácie antény, výkonu vo vnútornej oblasti bloku alebo prieniku zariadení.“

2. Tabuľka 6 sa nahrádza takto:

„Tabuľka 6

Dodatočná základná hraničná hodnota výkonu koncovkej stanice

Frekvenčný rozsah	Maximálny TRP	Šírka pásma použitá pri meraní	Nadobudnutie účinnosti
23,6 – 24,0 GHz	–29 dBW	200 MHz	nadobudnutie účinnosti tohto rozhodnutia
	–35 dBW	200 MHz	1. januára 2024 ^(a)

^(a) Táto hraničná hodnota platí pre koncové stanice uvedené do prevádzky po 1. januári 2024. Táto hraničná hodnota neplatí pre koncové stanice, ktoré boli uvedené do prevádzky pred týmto dátumom. Pre dané koncové stanice sa po 1. januári 2024 naďalej uplatňuje hraničná hodnota –29 dBW/200 MHz.“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK